

LA CAMPANA DE GRACIA.

DONARÁ UNA BATALLADA CADA SEMANA

SE VENA 2 QUARTOS PER TOT ARREU.

ADMINISTRACIÓ: RAMBLA DEL MITJ, 20.

ADMINISTRACIÓ: RAMBLA DEL MITJ, 20.

MES SOBRE 'L CAIXAL.



¡D' arrel!... ¡Aixís no tornarà á fer mal!

BANYS.

¡Felissos los peixos, qu'en aquest temps, en que las miradas del sol penetran com una barrixa dintre del nostre cos, estan frescos dintre del aigua, sumergits en un continuo bany!

Pero siguem frachs: jmes felis encare, qui en manigas de camisa y en un pís de cinquanta duros del Ensanche, se's menja sense haber de pensar ab l'endemà! Que per mes que diga 'l refrán, en aquest mon tonto per tonto, mes val ser qua de avestrús que cap de llús.

Un avestrús si es rich, com acostuman a ser ho molts avestrussos, té qui l'hi serveix lo bany a casa sèva, y un llus mentres lo pren, s'exposa a que me 'l pesquin.

Mes deixant aixó apart, l'istiu jquina tortura! y 'ls banys jquina deliciosa! Lo sol prou s'esforsa en calarnos foch a la pell, pero ve l'ayga, y s'apaga l'incendi.

Algunas vegades, al ficarse al mar (no 'ls ha acudit una idea? De segur, o sino tingan la franquesa de confessar, que fan las cosas de bóbilis bóbilis y sense donars'e'l treball de fixarse en elles.

Suposo que alguna glopadeta d'ayga, l'haurán beguda, per bons nadadors que sigan. Y are, díguimme! quin gust té l'ayga de mar? Mitj salada y mitj amarganta.

Preguntin a un químich la causa d'aixó 'ls donarà déu mil rahons ab altres tantas paraulotas estranyas, que en reasumidas quèntas les deixaran tant en dejunas com antes de menjarselas. Pero en cambi preguntinholo a un banyista com jo, y 'ls hi diré: —No han reparat may en aquella altra barraca que s'aixeca al costat de la de vostés, pùdicament tapada ab amplas estoras? Encare que 'm digan que no, no 'ls creuré pas, perque son homes y com a tals saben al pèl las costums del *bello sexo*.

Donchs bè, allí l'*bello-sexo* s'hi banya, y entre l'altra meyfat de la especie humana, hi ha cada sogra mes amarganta que la *sèva secció* y cada polla mes salada que Cardona.

Vels'hi aquí explicat lo gust de l'ayga de mar. ¡Are, si coneixen, llépinse'n los bigotis!

Un estudiant que a fi de curs van reprobarlo, y a qui la sèva xicota, al saberho per boca de un seu rival, mes aplicat qu'ell, va tirarli la porta pels bigotis, anava decidit a llansarse de cap a mar, com aixís va ferho.

Y 'creurian que no va ofegarse? Y 'qué dirian que va impedirho?

¡Las dugas carabassas!.. La que venia de la Universitat... y la que procedia de la nena!...

¡Regoneixin que hi ha fets providencials!

¡Saben quins son los banys mes econòmichs, los que no costan cap diner? Lo del ministre que 's banya en or, y 'l del pobre treballador que 's banya en la suor de son front.

Aquí tenen alló de que 'ls extrems se tocan, per mes que ni l'or del ministre vaja may a cal obrer, ni 'l suor d'aquest a cal ministre; pero al menos queda 'l consol de que or y suor, tenen un mateix extrem: la o y la r.

May com en una barraca de banys se regoneix la inagotable varietat de la mare naturalesa. Si son una mica observadors, vajintihi y 's distraurán al veure aquellas musculatures estiraganyadas com las figurines dels retaules gòtichs, y aquelles formes macissas com las del barroquisme: aquelles paixas de bota de set cargas, y aquells ventres escanyolits com un badall de cessant: aquelles espinadas provehidas com la de un tuixó, y aquelles altres, los ossos de las quals se marcan com los grans de uns rosaris: aquelles brassos groixuts y musculats com l'as de bastos y aquells altres primis y afilats com l'as d'espasa: aquells pits amples com lo de un toro y aquells altres estrets y aixecats com lo de un pollastre plomat, y entre mitj d'aquests extrems, una varietat inagotable de termes medis que may s'acabaria.

Pero en mitj de tot aixó, ja hont es la perfecció?

En la ment del escultor, que 'ns dona las formes gregas per las formes del sige XIX, sense recordarse dc que el pintar es como el querer.

Aquesta descripció serà tal vegada una mica massa realista: pero.....

Y are que dich *realista* y que parlo de banys y que faig lo present article per LA CAMPANA, portat per la calor que aixó sols ho ocasiona, y per no molestarme ni molestarlos, ocupantme durant tot l'article de una mateixa cosa, que fora, a fe, massa pesada, ha perdut aquest lo seu centro de gravedat.

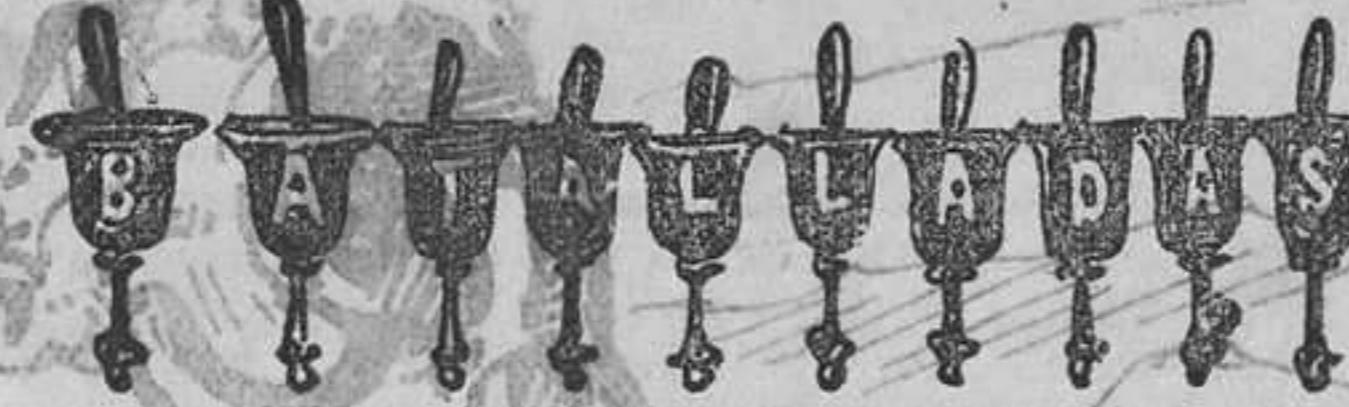
¡Han vist als carlins, cansats de fer barbaritats, acullirse a indult, y anantse'n ab la conciencia satisfeta de que no 'ls hajan romput l'ànima?

¡Han vist per exemple a 'n en Sagasta, governant de la passada situació, preparantse pera serho de la present, aixís que pugui?

¡Han vist a tots aquells de qui parlavam en lo anterior article, proveedors de la Real Casa, yahir federalis mes tibats y mes cohents que un bitxo?

Donchs tots aquests y molts altres que 'n citariam, en aquest bany de la política que per tants se torna *banyas*, no fan mes que cumplir ab aquell ditxo: —¡Nadar y guardar la roba!

Mes vaja, que per aixó 's necessita tenir la conciencia lleugera com lo suro, que l'hi diuen *suro* perque sempre *sura*; mes jay! que també ve un dia que serveix per taps de gaseosa.



Nostres lectors y especialmente los qui sian mes aficionats als trencacloscas que publica «la Campana» al final de cada número, y aquells que 'ns favoreixen a la sèva correspondencia, nos perdonarán que per aquesta setmana, sacrificém lo que tant los agrada, a la llista de suscripció en favor de las víctimas del vapor «Express» oberta en nostra redacció.

En la proxima setmana procurarem complaire'ls, publicant tot lo que queda pendent.

De la beguda que feyan los mossos ocupats en la carga del vapor «Express» lo Brusi 'n deya *un tente en pie*, frase propia de l'alta aristocracia madrilenya.

No hi ha res pitjor que 'l parlar rebuscat dels marquesos fets a última hora.

¡Quan dich jo que un dia fins son capassos de donar lo tractament d'Excelència a una arengada!

Una errada grossa.

A un senyor de aquells del article de la setmana passada, en lloc de anomenarlo ab lo nom de Salvador, ho feyan inadvertidament ab lo de Lluís.

Com que una errada tant garrafal, no podria anar ni ab *corrons*, diré que 'ls vehins del carrer del Regomir, que tenen intenció de fer una capelleta davant de la de Sant Cristòfol, dedicada a un beato Salvador, patró dels curts de vista, nos han demanat que rectifiquessim.

La policia ha detingut quatre carros de fábonds, destinats als carlins.

¡Pobres animals! Vels'hi aquí que are haurán de contentar-se ab palla seca!

En la nit del dissapeu un sereno va embestir a dos mariners inglesos, perque estaven cantant y movent escàndol.

—Y alló de la llibertat a l'inglesa? podrian dir aquests.

De una correspondencia de la Seo que publica *La Imprenta*:

«A lo millor se'ls envia una bomba, y l'artiller l'acompanya ab las següents paraulas, —Dónali 'l quien vive a 'n' aqueixa, mira que pot comprometre't,» ó bé: «Aqueixa es pèl bisbe.» Al bisbe 'l tenen los soldats entre cella y cella, y no sé qui 'ls ha donat a entendre, que si presentavan lo seu cap al general, se'ls donaria un premi de 500 duros.»

Diuhen de Madrid que 'ls obrers de aquí estan tant entusiasmats ab en Candau, que fins pensan elegirlo diputat en las eleccions próximas.

Los obrers de aquí, d'aquestas coses no 'n parlan.

Y 'l senyor Candau, millor farà anantse'n a Andalucía, a la sèva terra, a veure si 'ls seus obrers han pahit ja aquell pá negre que 'ls repartia, que tres ó quatre anys endarrera, va ser l'escàndol de tot Madrid y de tot Espanya.

Diuhen que la prempsa al entrar en lo període electoral, tindrà llibertat completa.

Diré 'l que l'avia diu quan alguna cosa espera, al arrabarne a aquesta era jay! qui sab qui será viu!

Los moderats neo-catòlics se remouen, com la qua de un llargandaix, arrencada del cos que la sustentava.

Se coneix ben bè, que ja no forman part de la conciliació ministerial.

Reunions per tot arréu, protestas, adhesions a la conducta dels concejals de Sevilla, separats de sos puestos pèl govern, y fins exposicions que 's passan a domicili, recullint firmas, hasta de baylets que fan palots y ganxos, demandant al govern la unitat catòlica.

Si nosaltres fossem govern, ni unitat catòlica, ni cap mena de unitat, ni sisquiera la métrico decimal.

Per ells y pels carlins l'antich sistema: la varal!

A LA LLUNA.

Si bè al sol ne va dir tantas en Roca y Roqué amich mèu, mas queixas foran gegantas; mes sols te 'n dirè unes quantas per ser lacònich y breu.

Ja que si un viatje faig atravessant fosch camí, que no veig d'hont vinch ni 'hont vaig, en lloc de guia'm ton raig tras de un núvol sols fugí,

¿perquè si 'l tèu raig m'ensada quan esperano un peló de la mèva enamorada,

surts tant prompte y descarada nos destorbas la ocasió?...

¿Perquè si fugim segueixes y si 'ns aturèm t'alturas?...

¿Perquè de fer llum no deixas y arreu sempre descubreixes lo desitj de dos criatures?...

Si a dalt d'aquest blau carpeta que 'ls secrets del mon enclou, tu 't creus ser l'ostia, ximpleia, ¿perquè en lloc d'esser trompeta no 'ns guardas bè 'l secret nou?...

Vaja, 't dich que t'aborrinx tant, que ni 'l meló m'agrada, perque al moment que 'l parteixo, me sembla que descubreixo qu'ets tú en forma de tallada.

Hi gorra may mes vull d'u, perque al mirar la visera me sembla que 't miro a tu, igual que quan veig a algú que porta l'ungla sancera.

T'he aborrit, y no 't puch creure perque 't portan moras lunas: ni dins d'un cove 't puch veure, perque hasta 'l caldo 'm sà treure no mes pensant que sà llunas.

Tal volta are t' esbalota
ma critica inoportuna
pero... fins al fer pilota
grapejè ab la mà tota
ans que ferla ab mitja lluna,
puig ja que sab algun jove
contar qu' son molt llunats
tots los fills de Vilanova,
tú pots dir que tens la prova
per convence als maniàtics,
perquè jo 'n soch y es segú
que es tant lo que t' hi aborrit
que hasta quan somio algú,
si al llevarme veig qu' e's tú
corrent me n' entorno al llit.
Vésten creu, vésten d' aquí
no rompis escenas bellas
que l' Agneta trova ab mí,
perque vaja. 'ns fas patí
y 'ns fas veure las estrelles.
Vésten creu, vésten si pots
avans que 'ls renechs m' escapin
y si 'l sòrt fas à tals mots,
basta ab sum de sabatols
formaré núvols que t' tapin

Mes are li penso, es en vā
que no m' escoltis de res,
perque si t' vas proposá
conta 'l que l' Agneta fá
perque à la lluna 'm deixés,
la naturalesa es tuna
per rendit y à sobre 'ls marbres
del jardi qu' es ma fortuna,
no 'm podrà deixà à la lluna
perque t' tapacàn los arbres.

GESTUS.

REPICHS

Lo jesuita Goirirena ha posat una contribució de un milió de rals als capellans de Viscaya.

Ja 'm sembla sentir à dos reverents de aquella terra, tenint lo següent diálech:

—¿Es de la companyia de Jesús, y 'ns roba un milió?

—Per xo mateix, sant cristiá: en la companyia de Jesús hi vā morí 'l mal lladre!...

Sobre la Seu de Urgell:

Un impacient: —Ja cal que s' enllesteixin, sino aixó serà l' obra de la Seo.

La mèva germana, llegint: —¿Qué vè á ser aixó de la lengua de sierpe, de que parlan tant las correspondencias de la Seo?

Jo: —¿Llengua de serp?... Será la del bisbe Caixal.

Un ojalatero: —Diuhen que 'ls falta l' aygua.... ¡Dèu sempre es misericordiós!.... Are que vingan los liberals à dir que son homes al aygua!...

Un xicot que hi té un oncle: —¡Què valents! Avants de rendirse han dit que primer volarian las fortalesas y ells entre-mitj!...

Lo fill de un liberal: —Vet' aquí que potser serà la primera vegada que s' veuran ases volar!

Un xicot corrent ab un paper à las mans: —L'última hora ab noticias de la Seo de Urgell.

Un amich: —Qué sabs qu' es aixó?
Jo: —Si home t'qué no 'u sents? Que als carlins de la Seo de Urgell los ha arribat la última hora.

JÓ Y TÚ.

Jó y tú: y tú y jo: gno atinas,
si barrinas,
lo que implica la expresió
jó y tú? digas: gno imaginas
que tú y jó,
diu més que cap oració?

Jó y tú: jo un minyó magre
génit agre
mes que, en cambi, se posá
cara alegre ó de vinagre,
segons vā
lo vent que 'm fa variá.

Jó y tú: tú una hermosa joya,
una noya
d' aquellas jay! fins allí!!!!...
tendre, amable, bonicoya
y, 's pot di,
casi be tota per mi.

Jó y tú inspiració rehusa,
ja ma mussa,
darme ab afany dolorós...
Aqueix jo y tú sols acusa
sens embòs
que jó y tú, noya.... ¡som dos!

Jó y tú; si, noya, y repara
que fins ara
jo y tú sempre vaig cantant,
per darte una idea clara
y terminant,
de que 'l ase vā al devant.

XIRINGUILLA.

—Ep! Ep!... deya un carlí de la Seo assegat.... Hi ha una obra de misericordia que diu: —Donar beure al qui té set.

Vaja ximple, vā contestarli un valent de la ronda de Berga; també hi há una benaventuransa que diu: —Benaventurats los mansos que d' ells es lo regne dels céls. Per lo tant dona espresions à Sant Pere!

Lo Terso acunya monedas de ferro....
A rey fals.... moneda falsa!

Los lemas están tots escrits en llatí: —Hispaniarum rex.—Se creu que d' aquestas monedas no s' en dirán quartos, ni xavos, ni céntims, sino «Misereres.»

MEDITACIÓ.

Passa la brisa al dematí... y quin flaire!
Tot ho fa reverdir...
Passa l' auçell, y d' armouïa l' ayre
per forsa s' ha de omplir!
Passa m' amor de serafi vestida
somrient pèl meu costat...
Y passa pèl vinyar una partida
y me 'l deixa pelat!

CUPIDO.

Lo Terso es un tipo que per ferse popular, té la costum de bromejar ab los seus soldats.

Un dia, passant revista, vā veure'n un ab un xiribech que anantii de orella à orella, l'hi atravessava tota la cara.

—Hola minyó! va dirli ja quina taberna 't han fet aquest nyanyo?

Lo carlí, que no tenia pèl de tonto, l'hi respondé molt amatent:

—A la taberna de Oroquieta, y á fé que aquell dia V. M. vā pagá 'l gasto.

Lo mas del Terso, vā allargarے llavors cosa de un pam.

QUI TE FAM SOMIA TRUYTAS.

SONET.

Era una hermosa nit de primavera:
la lluna pàlit raig al mon llansava,
y superant la fosca, platejava
lo riu, la font, lo bosch y la pradera.

Sas bellesas cantar volgui... ¡Quimera!
Mordeo en los seus brassos m' halagava,
y quan á altre hemisferi m' transportava
una gloria veji, rica, encisera.

Vestidas ab uns túnics llarchs com brusas,
molt joyosas polsant vibrantas liras
estàtich vaig quedar, mirant las Mussas.

Mes de sopte las llums yeji difusas...
¡Y loh somnil! Ton recort ràbia m' inspira....
¡Al despertar... trobi mosquits y pussas!

PERICO MÁTALASÉ.

Sobre la missa del diumenje:
Un pajés que arriba de Sant Boi ab lo cot-

xe: —¡Ay qu' es tart y hauré perdut la missa!
¡Sabs ahont ne diuhen, noy?

Lo cotxero: —Si, home arribéuse fins al Liceo; pero val quatre rals, demanéu lo quint pis.

Lo pajés: —Costi lo que costi, mes m' estimo perde una pesseta, que aná á torrá al infern.

Al arribar al teatro preguntava ahont era la pica de l' aygua leneita.

Una polla: —No sé perquè aquesta funció al Liceo, no s'ha de donar de nit.

La mama: —No véus que's tracta de una missa, y que no trobarian capellá que volgués esperar al vespre en dejunas!

Una senyora castellana:

—Yo creia que era una misa de veras; pero he encontrado á faltar la campanilla.

Lo s'au fill:

—Mamá, para campanilla los toros de esta tarde.

Un sagristá:

—«Misa de requiem: entrada 6 reales: sillos 12 reales...» No hi tindrán pas gent: nosaltres ab la entrada franca y á dos quartos la cadiira tenim prou feynas...

Un músich al sortir:

—Era plé de gom á gom.

Article musical de 'n Brusi, (inédit á estas horas).

—Si bien en la saturnal federal los templos se profanaron, no obstante en la actual situación se profanan las misas, cantándose en los teatros, á pesar de que el arte no es lo mismo que la religión, ni la religión lo mismo que el arte, con todo los aplausos estuvieron de más, si bien eran merecidos... etc., etc., etc.

Un dels qui mes vā lluirse en la missa del diumenje vā ser lo director de orquesta, dich, lo mestre de ceremonias Reverent Mossen Joan Goula!...

Vá ferho ab brio, ab alma..... y ab la partitura tancada!...

En Goula es un xicot que honra á Catalunya.

—¡Y després dirán dels homes!.. exclamava un conservador, d'aquells que solen dir que tot lo del mon es una farsa. ¡A qui dirian que hi vist avuy á la Missa?.. Nada menos que al senyor Suñer y Cap-de-vila.

La séva filla, qu' estudiá per monja: —¡Ay gracias á Déu, que ha permés que algun àngel de la guarda l'hi toqué al cor!....

Un xitxarello moderat: —¡LA CAMPANA!...

vaya un periodicuox!.. Avuy ha escrit requiam per comte de requiem.

Un dels nostres: —¿Qué no véu que LA CAMPANA ha sigut sempre partidaria de las as?

FABULETA.

Lo bácul pèl garrot vā deixá un dia un bisbe ab valentia, convertintne de cop en missió bélica sa missió evangèlica, y en son afany de confirmá al prohisme als liberals rompia lo batisme, bè mereix qui així 's porta de vegadas que 'l confirmin á n'ell à garrotadas, que no s'ha pas de perdre en aquest cas alló de: —Tal farás tal trobarás!

Un pretendent á grans coses, de la nova situació, importunava á un home important per qué 'l distingissen.

Ell se creia que al menos l'hi darian un govern de província, y l'únic que ván otorgarli vā ser la creu senzilla de Carlos III.

Al veure 'l seu protector que feya morros, vā dirli:

—¿Qué? encare no está content?...

—¡Gran cosa!.. exclamá 'l condecorat, un trosset de cinta....

—¿Qué per ventura, l'hi digué 'l altre, no basta un tros de cinta, per cubrir tots los mérits de vosté?

¡Quans condecorats no hi ha per aquest istil!

CANTARELLAS.

Are per tú jo soch massa:
guillala del meu davant,
que are aquest govern vol darm-me
carrera de general.

U. R.

D'esperansa vaig plantá
un arbre que prou cresqué;
mes propet d'ell hi nasqué,
un carbassé que'l mata.

Dius que may estich seré,
y per tu'm costipo, nena,
de tant pendre la serena
fentne l'os pél tèu carré.

P. DE M. A.

Tot avuy que'm dius Matilde
que m'estimas tant y tant...
y tens rahó... are'm recordo
que demà n'es lo meu sant....

F. DE LA A.

M' esgargamello cantant
te dich perjura é ingrata....
Sento un jah!... un altre jah! mes fort...
y es lo tèu burro que brama.

J. R.



—Entre dos joves:

—Home, vina ab nosaltres á passeig aques-

ta tarde, diu un al altre.

—No pot ser perque hi deixat al pare sol.

—Home, ja 't deixaré 'l meu paraygua, no

t' apuris.

L' altre de tant riure no vá poder tornarli
cap resposta.

En un bateig hi há molta broma.
Se llegeixen poesías, se tocan pessas de piano, se cantan romansas y trossos de música, y á cada pauza hi ha aplausos y entusiasme y crits de:—Salga el autor... Salga el autor...— fins que aquest se presenta á rebre la ovació.

Per últim la mare de la criatura que ja anava bastant forta, se presenta ab ella als brassos, completament vestideta y adornada, y la concurrencia al véurela, la reb també ab lo mateix aplauso y entusiasme, ressonant unánimament un crit de «Que salga l'autor.»

Lo pare no vá sortir, perque estava fent una bacaina en un recó de sala.

Deya un borratxo:
■ Lo diluvi universal prova que únicament la gent dolenta fins al últim grau, poden beure ayqua.

Hi ha gent que tenen la mania de que escribint un boig un número distint en tres o quatre paperets, la combinació de aquests números produueix lo del bitlet que ha de treure la grossa.

Dugas senyoras que visitavan un manicomio cert diumenje, ván veure á un boig molt tranquil é inofensiu, y desitjosas de posar en planta la preocupació, l'hi demanaren, qu'en quatre papers distints escribis un número á cada un.

Lo boig pregunta:
—Y per qué?
—Perque sortirán á la rifa.
—Y quan sortirán?
—Demà, diuen las senyoras, que demà's treu.

Lo boig escriu los paperets, y un cop los té á punt se'ls menja.

—Pero ¿que fa? exclaman las senyoras.

—No han dit que demà havian de sortir? Donchs passin demà, si son servidas, que jo'ls asseguro que sortirán... Vaya si sortirán!

EPICRAMES

Una puntada de peu
de una tal Pepa al marit
vá regalarli l' Andreu,

Y un que 'l vá trobá al carré
molt estufat y ab molt oro:

—D' hont vens?

—De dà un volapie
á un ximple que sá de toro.

—Jo-soch, deya un senyó un dia
desde avuy ju tje de pau.

—De Pau?... preguntá en Badia
y l' apellido si 'us plau?

F. L.

Un qu' era un poch geperut
se féu retratar d' esquina,
creyent que d' aquesta mena
no fera tant coneget.

Mes vá quedar admirat
y l'hi dava molt fatich,

quan l'hi deya cada amich:

—Noy! qu' estás bén retratat!

M. C.

IMP. V. Y F. GASPAR, ATAULFO, 14.

Lopez editor.—Rambla del Mitj 20.

SUSCRIPCIÓ DE «LA CAMPANA DE GRACIA» EN FAVOR DE LAS VÍCTIMAS DEL VAPOR «EXPRESS.»

Suma anterior.....	38	Suma anterior.....	868	Suma anterior.....	15	Sumas anteriores. 201'50	1222	Sumas anteriores. 201'50	1222	Sumas anteriores. 382
J. G., obrer.....	8	En admirador d' en Pau Milà y Fontanals.....	4	Domingo Palloja, id.	2	Ramen Closas, id.	1	Juan Gibert, id.	4	Juan Gibert, id.
J. R., id.	8	Un ex-católic.....	2	Anton Pujol, id.	4	Jaume Farrer, id.	2	Benvingut Marqués, id.	4	Benvingut Marqués, id.
E. E., id.	8	Un colorador de La Campana de Gracia.....	4	Benito Durán, id.	2	Eduard Figueras, id.	2	Joseph Nin, id.	12	Joseph Nin, id.
A. S., id.	1	R. F., obrer de can Brusi.....	2	Francisco Caralt, id.	2	Pascual Cornellà, id.	1	Antonia Pla, id.	8	Antonia Pla, id.
F. M., id.	1	Lo dueno y dependents de la barberia Salon del Universo de Manresa, lo seguent:	2	Domingo Neato, id.	2	Isidro Oivel, id.	2	Jaume Bonjoch, id.	6	Jaume Bonjoch, id.
A. P., id.	4	Ignaci Perramon.....	20	Joseph Rosich, id.	1	Anton Pujol, id.	2	Joan Roquer, id.	4	Joan Roquer, id.
Abelló, id.	8	Maurici Garriga.....	6	Anton Surroca, id.	10	Jaume Cervelló, id.	2	Pau Monner, id.	4	Pau Monner, id.
J. C. amnt de la humanitat.....	2	Ramon Cañeres.....	4	Leandro Artigas, id.	50	Miquel Fort, id.	1	Miquel Bolós, id.	10	Miquel Bolós, id.
Joan Barrera, obrer.....	4	F. D.	2	Mariano Feijó, id.	4	Joseph Jacas, id.	2	Francesch Domènech, id.	4	Francesch Domènech, id.
Julia Faya de Barrera.....	2	Joan Batista Angel.....	2	Francesch Nolla, id.	1	Francesch Moliné, id.	2	Francesch Mariné, id.	2	Francesch Mariné, id.
Tomàs Barrera, obrer.....	1	S. S.	2	Francesch Uldemolins, id.	1	Francesch Uldemolins, id.	1	Ramon Pont, id.	4	Ramon Pont, id.
Joanet Barrera, id.	1	Ramon Sala.....	2	Jaume Siré, id.	1	Joan Camps, id.	1	Miquel Canals, id.	4	Miquel Canals, id.
Lluís Gáceran, id.	2	Federich Serra.....	2	Narcís Pujol, id.	2	Sebastià Solomó, id.	2	Joseph Serra, id.	2	Joseph Serra, id.
Joseph Susias, id.	2	Joseph Dalmasas.....	2	Francesch Nolla, id.	1	Joaquim Sanchez, id.	2	Gabriel Gestí, id.	2	Gabriel Gestí, id.
Maria Susias.....	2	Joan Cesta.....	2	Anton M. M., id.	2	Joseph Gausachs, id.	2	Joseph Moagás, id.	2	Joseph Moagás, id.
Franci-queta Marques.....	4	Total Salón Universo.....	44	Un ciutadà R. F.	4	Tomas Escudé, id.	1	Francesch Brea, id.	10	Francesch Brea, id.
Ramon Roca.....	1	Miquel XI anys.....	20	Jacinto Bou, pare, id.	1	Miquel Ribas, id.	1	Domingo Murà, id.	20	Domingo Murà, id.
Francesc Jaufré.....	2	Anton Virgili, obrer.....	4	Jacinto Bou, fill, id.	1	Eduard Galt, id.	1	Benet Ribe, id.	4	Benet Ribe, id.
Una víuda que ódia la guerra.....	4	Joseph Llovet.....	8	Francesch Pamés, id.	1	Un R. F. retirat, id.	12	Un R. F. de bona fe, id.	12	Un R. F. de bona fe, id.
Rómulo Espinosa (R. F.) obrer.....	6	Joan Guiu.....	8	Anton Arcengol, id.	10	Joseph Saatis, id.	10	C. P., id.	4	C. P., id.
A. D. R., músich d'artilleria.....	4	V. A.	20	J. T. M., id.	4	Jaume Pojo, id.	4	Sebastià Pontons, id.	2	Sebastià Pontons, id.
Aquell.....	10	Miquel XI anys.....	4	Kafel Coch, id.	12	Astor Ferrer, id.	2	Francesch Biosca, id.	20	Francesch Biosca, id.
Un pajés, obrer.....	4	Jean Virgili, obrer.....	20	Francesch Buxó, id.	2	Joseph Ramis, id.	2	M. R., id.	4	M. R., id.
Un Cuba.....	8	Joseph Llovet.....	20	Manel Forja, id.	2	Vicens Burrat, id.	1	Total de San Martí.....	486	Total de San Martí.....
Lluís Salvador y Martí.....	8	Brufas Torner, obrer.....	8	Bartomeu Aixa, id.	4	Juan Sote, id.	2	Un pintor de cementiris.....	1	Un pintor de cementiris.....
Un tinent de reemplàs.....	8	Joan Guiu.....	4	Tomas Salas, id.	2	B. R. id.	2	Altre admirador de D. Pau Milà.....	1	Altre admirador de D. Pau Milà.....
Leonor Garriga.....	2	Anton Lopez.....	4	Jaume Adalid, id.	4	Miquel Nin, id.	2	Un que no es miloca.....	1	Un que no es miloca.....
P. B.	4	Pau Rovira.....	4	Agustí Ferrer, id.	1	Joseph Cosiné, id.	2	Un que sempre s'en vol anar.....	1	Un que siempre s'en vol anar.....
R. S. P., obrer.....	4	A. A.	10	Pere Miquel, id.	3	Miquel Gelis, id.	2	Un amich de la humanitat.....	40	Un amich de la humanitat.....
Leonor Garriga.....	4	J. C. M., amant de secóre las desgracias honradass.....	20	Jaume Salvat, id.	2	J. T., id.	2	Agustí Batagé.....	30	Agustí Batagé.....
Gumersindo Cortés.....	20	Tretze dependents R. F. y amants de la humanitat.....	60	Leandro Mestres, id.	2	P. R., id.	2	Domingo Figueras, id.	20	Domingo Figueras, id.
J. Soler.....	4	Un ex-ministre.....	1	Lluís Sarda, id.	2	Jaume Poirot, id.	1	Un amich dels pobres.....	20	Un amich dels pobres.....
Pau Mallorfré.....	6	U. R. F. pobre.....	1	Anton Esplugas, id.	4	Anton Mirambell, id.	2	Francisco Vidal, id.	16	Francisco Vidal, id.
Un pobre home.....	40	F. Roca.....	8	Varios boters del ta...	2	Francesch Sadurní, id.	1	Eudalt Peyá, id.	4	Eudalt Peyá, id.
R. F.	10	Tretze dependents R. F. y amants de la humanitat.....	4	Iler de Nicas, id.	19	S. M., id.	2	Enrich Serrallés, id.	4	Enrich Serrallés, id.
Miquel Gibert, obrer.....	2	Los boters de San Martí y sos amichs, lo seguent:	60	Joseph Garcia, id.	2	Un adroguer, id.	2	Fructuós Gudat, id.	4	Fructuós Gudat, id.
Joan Estany y Vivet.....	2	Pau Maseras, obrer.....	2	Joseph Piana, id.	2	Cristófol Oriol, id.	2	Lincio Gudat y Gombau, id.	4	Lincio Gudat y Gombau, id.
Tranquil.....	2	Modest de Joan, id.	1	Joseph Nicolau, id.	2	Ramon Sacanell, id.	2	Concepció Gombau, id.	1	Concepció Gombau, id.
Jaume Rabes, obrer.....	4	Lluís Serret, obrer.....	8	Victorià Salomó, id.	2	Joseph Bonjoch, id.	2	Ramon Gombau, id.	1	Ramon Gombau, id.
Joan Constançó.....	80	Francisco Aragones y Aragones, venedor de periodichs.	8	Ramon Balaté, id.	4	Joan Solé y Sola, id.	1	Agustina Gombau, id.	1	Agustina Gombau, id.
Joseph Minis, pare.....	10	M. T.	2	Ignaci Riber, id.	2	P. S., id.	1	Sebastià Fontanet, id.	1	Sebastià Fontanet, id.
Joseph Minis, fill.....	10	Dotze treballadors de la fàbrica de Joseph Carreras y Alberich.....	44	Francesch Ferrer, id.	1	Carlos Barlumeu, id.	1	V. M. G. F., id.	16	V. M. G. F., id.
Anton Comas.....	10	Los boters de San Martí y sos amichs, lo seguent:	40	Ramon Vidat, id.	1	Francech Balibé, id.	1	Joseph Bert an,		